



*Une expertise en énergie au service de l'avenir
Energy Research for a Sustainable Future*

Montréal, le 24 février 2003

Montreal — February 24th, 2003

**Le Centre Hélios en Afrique :
Examen des occasions dans le cadre du
Mécanisme de développement propre**

Le Centre Hélios est heureux d'annoncer que M. Patrick HENN, chercheur au Centre, est récemment parti pour deux semaines au Cameroun et au Bénin afin d'examiner les occasions de développement de projets d'énergie verte dans le cadre du *Mécanisme de développement propre* (MDP) prévu au Protocole de Kyoto.

Rappelons que le MDP a pour but de réduire les coûts associés au respect des engagements des pays développés tout en favorisant le transfert de systèmes énergétiques propres et avancés aux pays en voie de développement.

Lors de son séjour, M. Henn rencontrera un ensemble d'acteurs gouvernementaux et privés de ces deux pays afin d'évaluer les occasions environnementales et économiques qui mériteraient d'être poursuivies.

Pour en savoir sur le Centre Hélios, visiter notre site web (www.centrehelios.org) ou nous contacter par téléphone (514-849-7900) ou par courriel (sec@centrehelios.org) afin d'obtenir une pochette de présentation.

**The Helios Centre in Africa:
Exploring Project Opportunities for
the Clean Development Mechanism**

The Helios Centre is pleased to announce that Mr. Patrick Henn, researcher at the Centre, has recently left on a two-week mission to West Africa (Cameroon and Benin) in order to explore green energy development opportunities in the context of the Kyoto Protocol's *Clean Development Mechanism*.

The CDM is critical in helping developed countries meet their GHG reduction objectives at a reasonable cost, while at the same time ensuring the transfer of advanced energy systems to developing countries.

During his trip, Mr. Henn will be meeting with a wide range of government and private sector officials in order to identify economic and environmental trade opportunities worth pursuing.

To learn about the Helios Centre, please visit us at www.helioscentre.org or contact us directly by phone (514-849-7900) or email (sec@helioscentre.org) to obtain an information packet.